

DT400NKD - 400 A and DT600NKD - 600 A Neutral Kits

Kits de neutro DT400NKD - 400A y DT600NKD - 600A

Kits de neutres 400 A - DT400NKD et 600 A - DT600NKD

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Contents

- 1 – Neutral Assembly
- 1 – Bonding Strap
- 5 – #10–32 Taptite Screw(s)
- 1 – “Service Disconnect” label

Contenido

- 1 – Ensemble de neutro
- 1 – Barreta de unión
- 5– Tornillos Taptite n.º 10-32
- 1 – Etiqueta “Desconexión de servicio”

Contenu

- 1 – Assemblage du neutre
- 1 – Sangle de mise à la masse
- 5– Boulon Taptite n° 10-32
- 1 – Étiquette « Service Disconnect » (Sectionneur de service)

Precautions

Precauciones

Précautions



DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462 or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Never operate an energized switch with the door open.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Turn off power supplying switch before doing any work on or inside the switch.
- Do not use renewable link fuses in fused switches.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA o Z462 de CSA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Nunca haga funcionar el interruptor energizado con la puerta abierta.
- Desconecte todas las fuentes de alimentación que suministran a este equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado en todos los clips para fusibles en los lados de línea y carga para confirmar la desenergización del interruptor.
- Desenergice el interruptor antes de realizar cualquier otro trabajo dentro o fuera de él.
- No use fusibles con listón renovable en los interruptores fusibles.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (EPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Ne faites jamais fonctionner l'interrupteur sous tension avec la porte ouverte.
- Mettez l'interrupteur hors tension avant d'enlever ou d'installer des fusibles ou de faire des raccordements sur le côté charge.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée sur tous les porte-fusibles du côté ligne et charge pour s'assurer que l'interrupteur soit hors tension.
- Coupez l'alimentation de l'interrupteur avant d'y faire tout autre travail.
- N'utilisez pas de fusibles renouvelables dans les interrupteurs à fusibles.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Note: This neutral can only be used on switches that have a three (3) hole mounting pattern provided on the left side of the mounting pan.

1. Turn off all power to the equipment before working on or inside equipment. Follow proper lockout and tagout procedures.
2. Turn the switch to the OFF position.
3. Mount the neutral on the switch pan using the holes adjacent to the upper switch, or lower switch bases. Mount the neutral with three (3) #10–32 self-tapping screws. Torque to 25–30 lb-in. See Figure 1.
4. If the device is to be used for service equipment, install the bonding strap for bonding the neutral to the enclosure. Apply the “Service Disconnect” label to the front of the switch near the handle.

Nota: Este neutro solo se puede usar en interruptores con un patrón de montaje de tres (3) agujeros en el lado izquierdo de la bandeja de montaje.

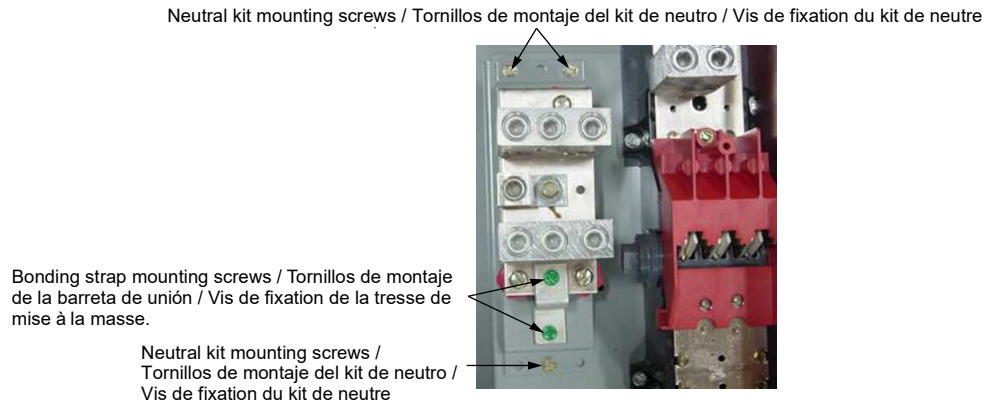
1. Desconecte todas las fuentes de alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él. Siga los procedimientos adecuados de bloqueo y etiquetado.
2. Coloque el interruptor en la posición abierto (OFF).
3. Monte el kit de neutro en la bandeja del interruptor utilizando los agujeros adyacentes a la base superior y inferior del interruptor. Monte el neutro con tres (3) tornillos autorroscantes n.º10-32. Apriete los tornillos autorroscantes con un par de apriete de 25–30 lbs-pulg. Vea la Figura 1.
4. Si el dispositivo se va a usar como equipo de servicio, instale la barreta de unión para unir el neutro con el gabinete. Aplique la etiqueta de “Desconexión de servicio” en la parte delantera del interruptor cerca de la palanca.

Remarque : Ce neutre ne peut être utilisé que sur les interrupteurs qui ont un schéma de montage à trois (3) trous sur le côté gauche du plateau de montage.

1. Couper toutes les alimentations à cet appareil avant de travailler dessus ou à l'intérieur de celui-ci. Suivre les procédures de cadenassage et d'étiquetage appropriées.
2. Mettre les interrupteurs à la position d'arrêt.
3. Monter le neutre sur le plateau de l'interrupteur en utilisant les trous adjacents à l'interrupteur supérieur ou aux bases inférieures de l'interrupteur. Monter le neutre à l'aide de trois (3) vis autotaraudeuses no 10-32. Serrer au couple de 28,80 à 35,72 kg-cm (25 à 31 lb-po). Voir Figure 1.
4. Si le dispositif doit être utilisé pour un équipement de service, installer la sangle de mise à la masse pour connecter le neutre au boîtier. Apposer l'étiquette « Service Disconnect » (Service déconnecté) à l'avant de l'interrupteur, près de la poignée.

- | | | |
|--|---|--|
| 5. Attach the bonding strap to the hole within the top of the neutral plate and neutral mounting pan. Torque self threading screws to 25–30 lb-in. See Figure 1. | 5. Fije la barreta de unión al orificio del interior de la parte superior de la placa de neutro y la bandeja de montaje de neutro. Apriete los tornillos autorroscantes con un par de apriete de 25–30 lbs-pulg. Vea la Figura 1. | 5. Fixer la tresse de mise à la masse au trou situé dans la partie supérieure de la plaque de neutres et du plateau de montage du neutre. Serrer au couple les vis à filetage automatique de 28,80 à 34,56 kg-cm (25 à 30 lb-po). Voir Figure 1. |
| 6. Close the cover. | 6. Cierre la cubierta. | 6. Fermer le couvercle. |
| 7. Turn ON the power to the equipment in sequence; start at the source end of the system and work toward the switch. | 7. Energice el equipo en secuencia; comience por el lado de la fuente del sistema hasta llegar al interruptor. | 7. Mettre l'équipement sous tension dans l'ordre établi; commencer à la source du système et poursuivre jusqu'à l'interrupteur. |

Figure / Figura / Figure 1 : 400 A and 600 A Neutral / Neutro de 400 A y 600 A / Neutre à 400 A et 600 A



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. Square D™ and Schneider Electric™ are trademarks or registered trademarks of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners. Schneider Electric USA, Inc. 800 Federal Street Andover, MA 01810 USA 888-778-2733 www.schneider-electric.us	Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material. Square D™ y Schneider Electric™ son marcas comerciales o marcas registradas de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios. Importado en México por: Schneider Electric México, S.A. de C.V. Av. Ejercito Nacional No. 904 Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F. 55-5804-5000 www.schneider-electric.com.mx	Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation. Square DMC et Schneider ElectricMC sont des marques commerciales ou marques déposées de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Schneider Electric Canada, Inc. 5985 McLaughlin Road Mississauga, ON L5R 1B8 Canada 800-565-6699 www.schneider-electric.ca
--	---	--